

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora
 - b) Puntuación: hasta 10 puntos
 - c) Deberá realizar la traducción del texto propuesto sin ayuda del diccionario

Les adolescents fidèles au cliché hommes-femmes

Éternel féminin et sempiternelle virilité: les modèles traditionnels sont loin d'être détrônés. Depuis les années 1960, garçons et filles qui sont éduqués ensemble, se réfèrent toujours aux mêmes clichés pour définir leurs différences. La femme? Elle se caractérise avant tout par ses atouts physiques-féminité et séduction- puis par la maternité et la sensibilité, selon la grande majorité des 800 adolescents interrogés par Ipsos Santé pour le forum adolescences 2010 de la Fondation Wyeth.

Quant à l'homme, il se distingue avant tout par sa virilité, son machisme et son travail, affirment les 15-18 ans sans que leurs aînés leur aient soufflé les réponses. La société n'aurait-elle donc pas changé? "C'est normal à l'âge de la puberté de marquer la différence entre les sexes. Les adolescents ne sont pas très sensibles à l'égalité des sexes car cela remet en question le changement qui est en train de s'imposer à eux", explique le pédopsychiatre Philippe Jammet.

Sans qu'il s'agisse d'une majorité, les garçons pensent que le rôle des femmes est de faire des enfants et tous ne désapprouvent pas les différences de salaire entre les femmes et les hommes. "À force de dire que nous sommes tous pareils, ce discours peut devenir contre-productif surtout pour les adolescents fragiles et problématiques ou certains jeunes issus de l'immigration qui veulent se rapprocher de leur culture d'origine." Mais il ne faut pas s'imaginer qu'une génération rétrograde est en train de se former. "Une fois le problème identitaire de l'adolescence dépassé, les jeunes adultes semblent se montrer plus ouverts et plus modernes que leurs parents" souligne Philippe Jeammet.

Le Figaro. 03/02/2010 Texte adapté.